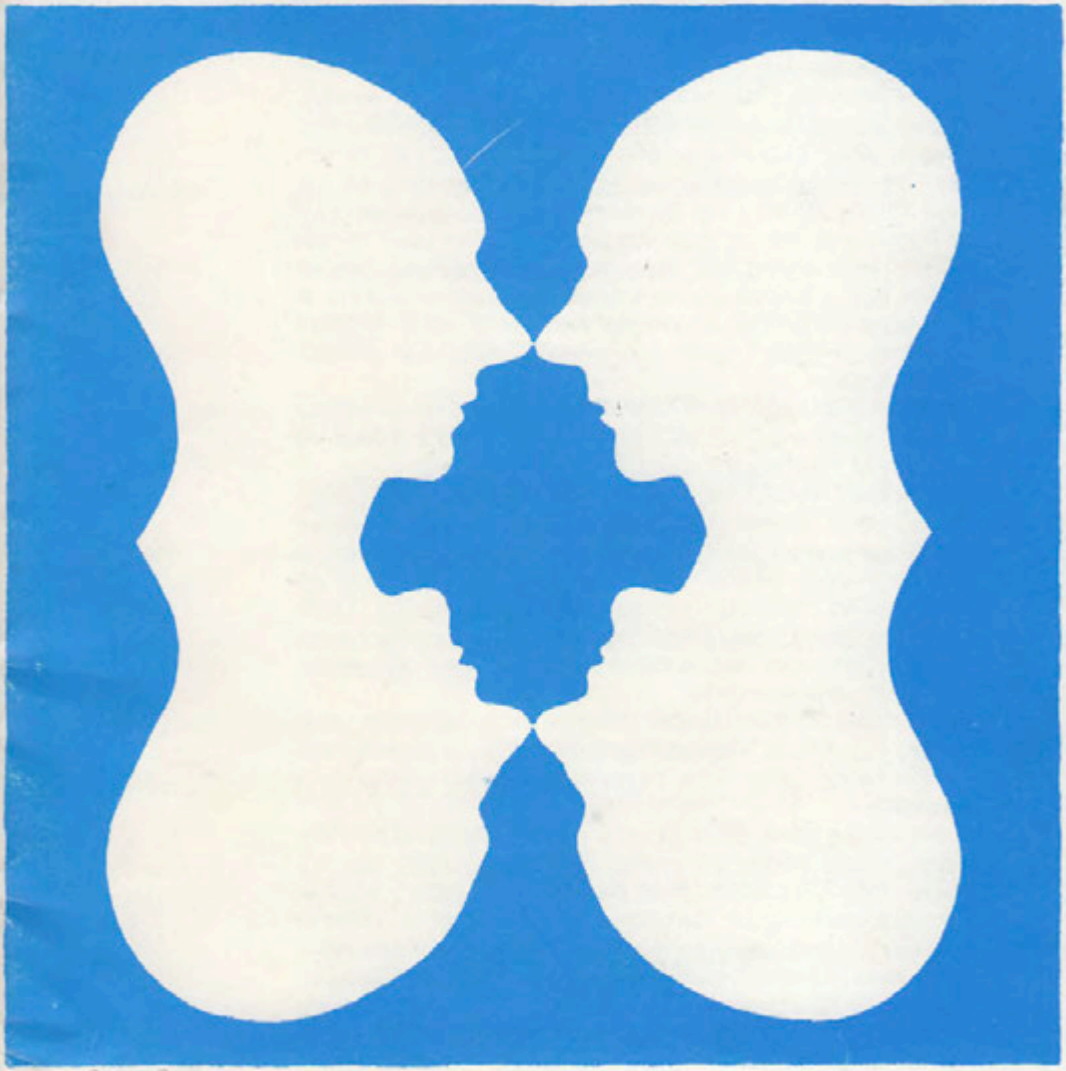
CIRRUS



83702

CHARLOTTENBORG

25. APRIL - 10. MAJ 81 KL. 10 - 17

CIRRUS afholder atter sin traditionelle årlige Charlottenborgudstilling, som vi har gjort det siden 1966, men da under navnet »Surrealisterne«. I 1978 skiftede vi navn til »CIRRUS«, fordi navnet »Surrealisterne« var blevet altfor dogmatisk belastet og truede med at sætte vores kunstneriske udfoldelse i bås. CIRRUS hylder tanken om en ubeskåret, individuelt kunstnerisk frihed uden dogmatiske manifester eller andre snærende bånd. CIRRUS har, til forskel fra mange andre grupper, udstillingsvirksomhed udover Charlottenborg og Danmark, men Charlottenborgudstillingen står for os som noget specielt vi hvert år ser frem til med særlig stor interesse. Siden navneskiftet har vi haft den glæde at kunne præsentere gæsteudstillere af internationalt format. I 1978 var det den svenske grafiker Bo Cronqvist og i 1980 den svenske maler og grafiker Uno Svensson.

I år har CIRRUS inviteret to svenske, internationalt kendte gæster; grafikeren HELMTRUD NYSTRÖM og maleren og medlem af Halmstadgruppen ERIK OLSON.

HELMTRUD NYSTRÖM er født i Tyskland, men har i mange år boet i Sverige. Hendes grafiske værker kan måske ved første øjekast virke naivistiske, endda idylliske, men de afslører meget hurtigt dybt kunstnerisk engagement og kunnen i et raffineret og gennemført formsprog. Dette tager sig udtryk i en forunderlig, fortryllende og fantastisk billedverden, som aldrig bliver voldsom eller larmende, men altid vedkommende.

HELMTRUD NYSTRÖM har tidligere udstillet i Danmark; Galleri Fo, Århus, Skovgaardsmuseet osv.. Publikum kan nu for første gang stifte bekendtskab med hende her i København.

Vores anden gæst, ERIK OLSON fra Halmstadgruppen, behøver næppe nogen præsentation. ERIK OLSON har tidligere boet i Danmark. Han deltog i den meget omtalte surrealistudstilling på Den Frie i 1935, med bl. a. Wilhelm Freddie. Senere med danske surrealister på Charlottenborg, 1943. Sammen med Halmstadgruppen har ERIK OLSON i over 50 år været blandt de førende indenfor svensk kunstliv. Han er en af de mest velkendte kunstnere i Norden og en fremstående eksponent for en fri og uortodoks surrealisme. ERIK OLSON er »søgeren« som aldrig stagnerer, men som bestandig fornyer sin kunst gennem udvikling.

Vi i CIRRUS ønsker vores gæster, HELMTRUD NYSTRÖM og ERIK OLSON, samt vort publikum velkommen til Charlottenborg.

CIRRUS

CHARLOTTENBORG 1981

Medlemmer

WILLY M. ANDERSSON, Manderupvej 54, Manderup, 4000 Roskilde . Tlf. 02 - 39 62 71

THOMAS ARNEL, Haslehøjvej 51, Århus V.

BØRGE CHRISTIANSEN, Kaløvej 29, 2720 Vanløse Tlf. 01 - 74 54 68

ELISE GLAFFEY, Manderupvej 54, Manderup, 4000 Roskilde . Tlf. 02 - 39 62 71

HANS ALVE LARSSON, Vångaväg 9, Eslöv, Sverige, Tlf. 0413 / 13438

ERIK MORTENSEN, Grønnegade 5, 4800 Nykøbing F. Tlf. 03 - 85 36 85

RENÉ J. TANCULA NIELSEN, Danas Plads 16, 1915 København V.

BENTE OLESEN NYSTRÖM, Henning Matzensvej 10, 2000 København F. . Tlf. 01 - 79 06 91

HÅKAN NYSTRÖM, Henning Matzensvej 10, 2000 København F. . Tlf. 01 - 79 06 91

ULLRICH RÖSSING, Vangstrup Gl. Skole, 4171 Glumsø Tlf. 03 - 64 33 14

EGON IGNATZ H. SØRENSEN, Blokhaven 22, 2740 Skovlunde . Tlf. 02 - 84 62 72

Gæster

HELMTRUD NYSTRÖM, Kvarnkroken 22243 Lund Sverige

ERIK OLSON, Tyghusgatan 4, 30232 Halmstad, Sverige

Udstiller ikke i år: Thomas Arnel, René Tancula Nielsen og Håkan Nyström.

OPRÅB fra regnen

BØRGE CHRISTIANSEN

– Regnskovenes store sol –
fortæller om de blod-grønne
fugle –
fugle der fortæller om
modsætningernes land –
hvor – sort kærlighed – med
– hvide – gule og røde –
sjæle – slås –
myrder hinanden –
fordi – hvide med sorte
sjæle – har holdt dem
nede i bunden af
– Regnskovene – der bliver
befrugtet af solens store gudinde –
– der får den store kultur
til at leve –
så den store – regnskovs
fundament vil overleve
med mennesker –
– over den hvide race –
og de blod-grønne kærligheds
fugle vil flyve hen over
de – hvides massegrave –
– og der vil vokse
mennesker op overalt –
i bunden af verdens
skove af byer – hvor den store
solgudinde vil nå ned –
så kulturen kan blomstre –
for menneskene – der venter
på de blod-grønne
kærligheds fugle –
først der kan solens gudinde
og fuglene sove trygt –
og nye kulture kan opstå
fra bunden af
livet.

Hans Alve Larson

René J. Tancula Nielsen

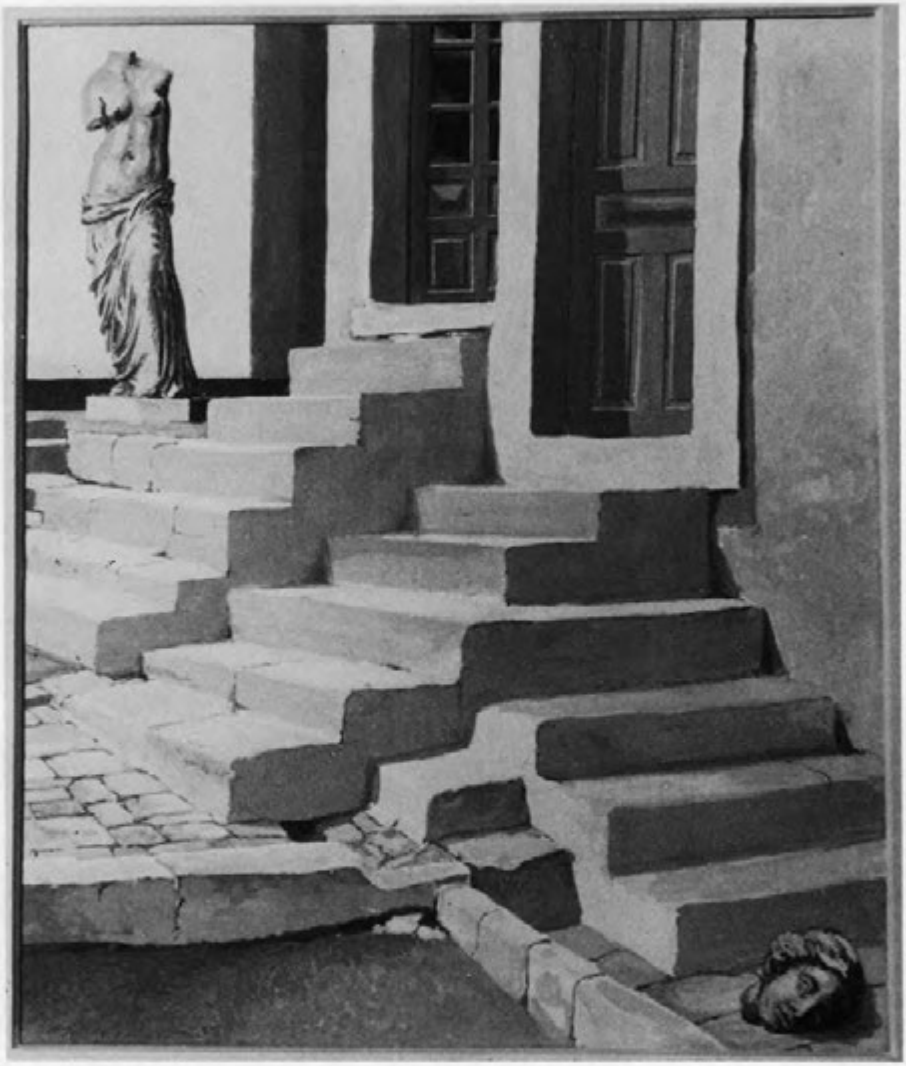
Gestalter

Bente Olesen Nyström

DET STORE SPIL

BENJAMIN PERET

Fantasien har ingen trang til at gøre det samme en gang til. Den er en kilde og en strøm, som altid fører, frem, aldrig tilbage. Det er af denne levende søvn, dagen hvert øjeblik dør og fødes paa ny. Den er et univers uden videre tilknytning, et univers som ikke er en del af et større univers, et univers uden nogen gud, fordi den aldrig lyver og fordi den aldrig forveksler »de aandelige kvinder med tidens erindring og de vildes glæder«.



Willy M. Andersson

Grækenland ind i EF

Helmtrud Nyström Född i Hannover, Västtyskland

Studier: Grafikskolan Forum för Bertil Lundberg

SEPARATUTSTÄLLNINGAR:
1969 Lilla Konstsalongen, Malmö – 1969 Grafiska Sällskapet, Stockholm – 1971 Galleri Prisma, Lund – 1971 Galleri 1+1, Helsingborg – 1973 Galerie Belle, Västerås – 1974 Galleri Mors Mössa, Göteborg – 1974 Kulturgeschichtliches–Museum, Osnabrück – 1975 Galleri Glemminge, Glemmingebro – 1975 Galleri Witte, Solingen – 1976 Galleri Gertrud Dorn, Stuttgart – 1976 Galerie Belle, Västerås – 1976 Galleri Wallner, Malmö – 1976 Ystads Museum, Ystad – 1977 Autoren Galleri, München – 1978 Autoren Galleri, München – 1978 Galerie am Main, Würzburg – 1979 Galleri W, Simrishamn – 1979 Galleri Mors Mössa, Göteborg, Verbergs Museum, Varberg – 1980 Galleri Wallner, Malmö – 1980 Galerie Henning, Hamburg – 1980 Galerie am Main, Würzburg – 1980 Autorengalleri, München – 1980 Bildhörnan, Umeå – 1980 Galleri Belle, Västerås – 1981 Grafiska Sällskapet, Stockholm – 1981 Stenhusgården, Linköping.

GRUPPUTSTÄLLNINGAR, ETT URVAL:
1971 Ny svensk Grafik, Centre, Culturell Suedois, Paris – 1972 Svensk Grafik, vandringsutställning, England – 1974 Svensk Grafik, Helsingfors – 1974 IKI, Düsseldorf – 1975 Kvinnfolk, Malmö Konsthall – 1977 Arte Sueco Contemporaneo, Mexico City – 1977 70-talets människor, Malmö Museum – 1977 Viborgs Museum, Danmark – 1978 Grosse Kunstaustellung, München – 1978 Hus och träd, Göteborgs Konsthall – 1978 Nordisk Grafikunion, vandringsutställning, Finland – 1979 10 Schwediche Radierer, vandringsutställning, V-Tyskland – 1980 Skånskt 70-tal, Södertälje Konsthall, Vandringsutställning genom USA och Canada Forum Grafik 15 år. Lunds Konsthall – 1981 Grafica Sueco, Havanna.

Grafriktrienaler och Bienaler i bl.a.:
Stockholm, Göteborg, Florens Ital, Bradford Eng, Krokow Pol, Buenos Aires Arg, Grenchen Sch, Frechen BRD, Fredrikstad Nor, San Francisco USA, Heidelberg BRD.

REPRESENTERAD:
Nationalmuseum, Stockholm, Museum Atenum, Helsingfors, Kulturgeschichtliches Museum, Osnabrück, Stadens Samlingar, Krakow, Malmö Museum, Göteborgs Konstmuseum, Samt Museerna i Linköping, Helsingborg, Ystad, Landskrona, Sundswall, Jönköping och Borås.

Helmtrud Nyström

Hun kan

Erik Olson

Född 9/5 1901 i Halmstad. Bosatt i Halmstad.

Studier

Académie Moderne, Paris, 1924-25 (för Fernand Léger). Studieresa till Italien 1924.

Utställningar

Debuterade på Hallandspostens amatörutställning i Halmstad 1919. Separatutställningar i Halmstad 1923 (tillsammans med Axel Olson och Lorentzon) och 1926. Utställde tillsammans med Fernand Léger, Otto Carlsund, Franciska Clausen och Lorentzon på Maison Watteau i Paris 1924, med Christian Berg och Carlsund på Galerie Mots et Images i Paris 1928, med GAN, Berg och Carlsund i Göteborgs konsthall 1928 samt deltog i olika samlingsutställningar i Paris i början av 30-talet, bl. a. Salons des Indépendants resp. Surindépendants, samt i utställningen "Paris 1932" på Nationalmuseum i Stockholm 1932. Deltagit i Halmstadgruppens samtliga utställningar i Sverige och utomlands (se särskilda förteckningar) samt i vandringsutställningar organiserade av Riksförbundet för bildande konst, Folkrörelsernas konstfrämjande, Landsföreningen Kristen konst, Riksutställningar m. fl. Under åren 1935-44 bosatt i Danmark och deltagare i olika utställningar med bl. a. de danska surrealisterna samt på Charlottenborg 1943. Efter kriget deltagit i bl. a. "L'art suédois 1913-53 — Cubiste-Futuriste-Constructiviste" på Galerie Denise René i Paris 1953, Salzburg-biennalen "Art sacré" 1960, "Abstractionists around Mondrian and de Stijl" på Marlborough Gallery i New York 1964, hyllningsutställningen till påven Paulus VI i Vatikanen i Rom 1977 samt "Abstraction-Création 1931-36" i Westfälisches Landemuseum i Münster och Musée d'Art Moderne i Paris 1978.

Separatutställningar (efter Halmstadgruppens bildande): Galerie Gravitations, Paris 1935, Köpenhamn 1940, Färg och Form, Stockholm 1946, God konst, Göteborg 1946 (tillsammans med Axel Olson), Uppsala studenters konststudio 1946, Hallands museum, Halmstad 1962 och 1976, Varbergs museum 1971, Galerie Doktor Glas, Stockholm 1971 m. fl.

Viktigare monumentalverk

Halmstads rådhus 1938 (smide), Trönninge kyrka 1953 (målningar på altarring), Halmstads stadsbibliotek 1953 (väggmålning), Halmstads teater 1954 (väggmålning och smide), Ron-

Erik Olson

Brev till en Surrealist

Poeten har vaknat

neby kyrka 1955 (glasmålningar), Katolska kapellet i Halmstad 1955-62 (glasmålningar, inredning m. m.), Snöstorps kyrka 1956-58 (altartavla), S:t Nikolai kyrka i Halmstad 1956 (glasmålning), S:t Knud Lavards kirke i Lyngby, Danmark, 1957 (väggmosaik, glasmålning och väggmålning), Televerket i Tranås 1957 (väggmosaik), Breareds gravkapell 1958 (väggmosaik), Rydöbruks kapell 1958 (altartavla och gobeläng), Martin Luthers kyrka i Halmstad 1958 (smiden och glasmålning), Laholms kyrka 1959 (glasmålningar), S:ta Maria kyrka i Helsingborg 1959, Falkenbergs stadshus 1959-60 (smide), Landeryds kyrka 1960 (glasmålning), Katolska kyrkan i Malmö 1960-61 (glasmålningar och väggmålning), Skolsystrarnas kapell i Göteborg 1961 (glasmålningar), Patrikshills ålderdomshem i Halmstad 1961 (draperi), Mästocka kapell 1962 (målningar på predikstol), Katolska skolan i Göteborg 1962 (smide), Vedby kyrka 1962-63 (målningar på läktarbarriär), Nikolaikyrkan i Halmstad 1965 (glasmålning och altarsmide), Sofia Albertina kyrka i Landskrona 1969 (glasmålning), Björnekulla kyrka i Åstorp 1971 (glasmålningar), Hässleholms kyrka 1972 (glasmålningar), Nikolaikyrkan i Halmstad 1973 (dopfunt), Husie kyrka 1974 (glasmålning), S:t Johannis kyrka i Halmstad 1974 (altartavla) samt glasmålningar under arbete till kyrkorna i Norra Mellby, Vinslöv och Snöstorp.

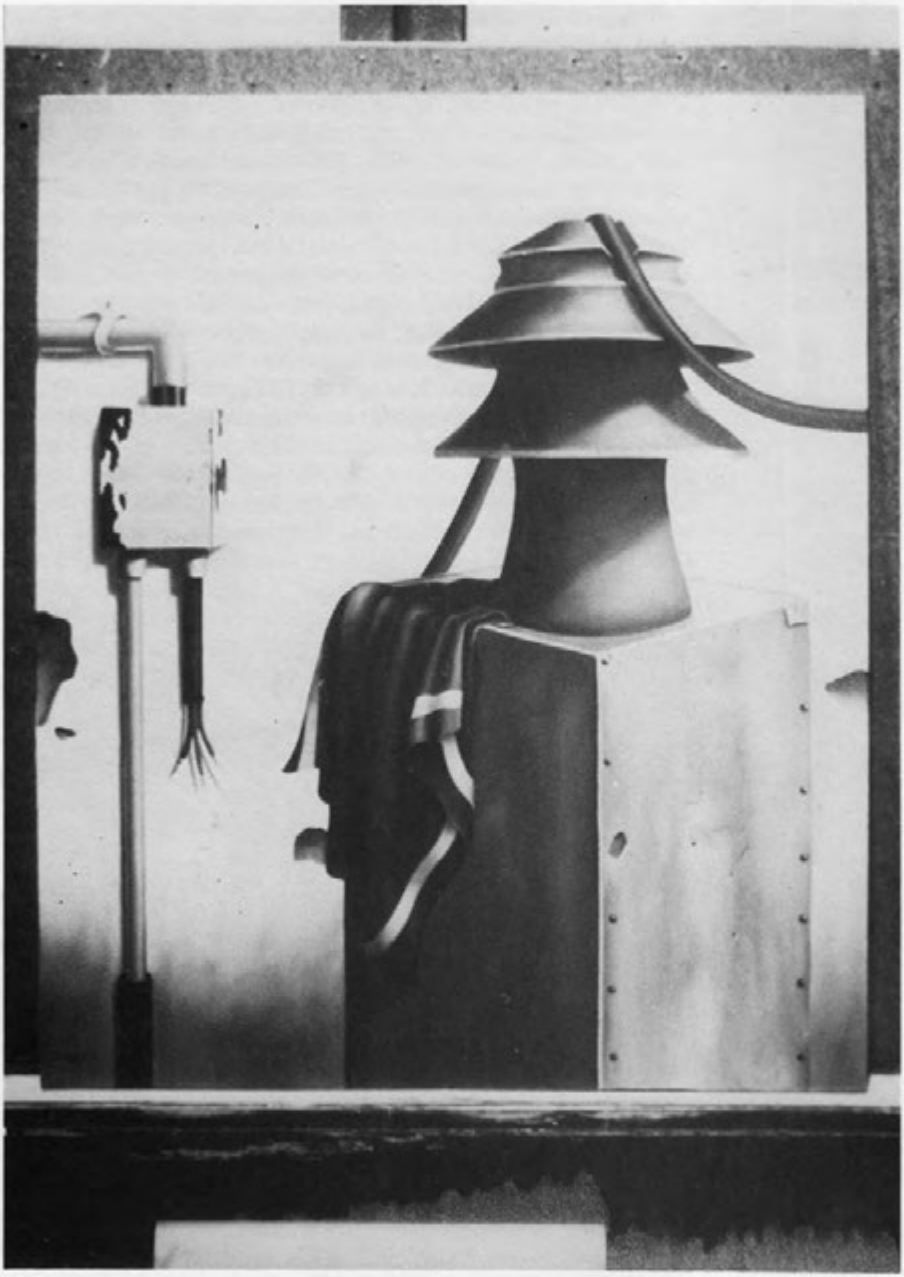
Museirepresentation:

Nationalmuseum och Moderna museet i Stockholm, Göteborgs konstmuseum, Malmö museum, Hallands museum i Halmstad, konstmuseerna i Borås, Eskilstuna, Gävle, Helsingborg, Jönköping, Kalmar och Norrköping, Arkiv för dekorativ konst i Lund, Nasjonalgalleriet i Oslo, Vatikanmuseet i Rom, Museum of Modern Art i New York.

Halmstadgruppens viktigare gemensamma utställningar

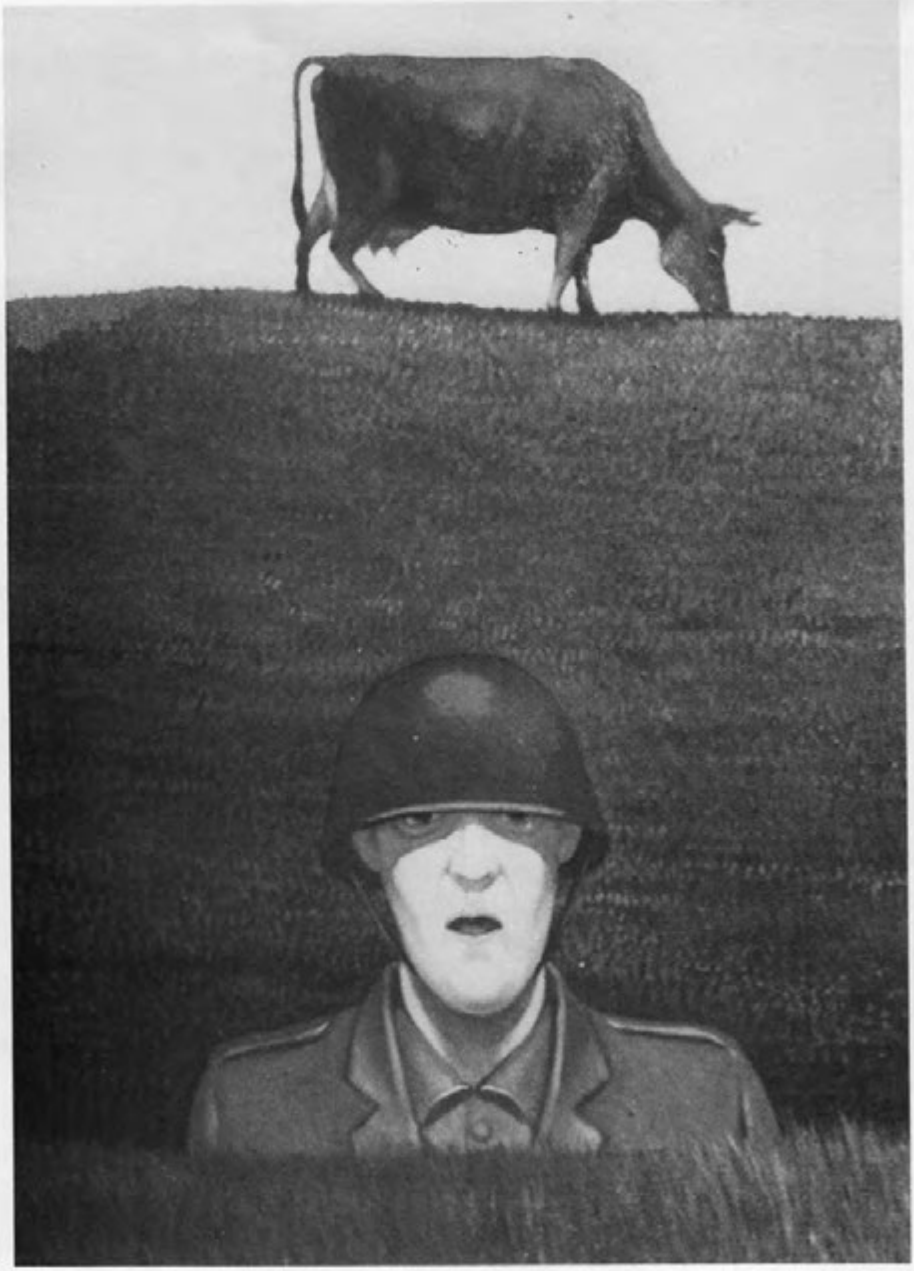
1930 Göteborgs konsthall (Debututställning). 1931 Galleri Modern, Stockholm. 1932 Göteborgs konsthall, Galleri Modern, Stockholm. 1933 Malmö museum, Hallands museum, Halmstad. 1934 Helsingfors konsthall, Örebro läns museum. 1936 Konstakademien, Stockholm, Göteborgs konsthall (tilsammans med Gösta Adrian Nilsson). 1939 Liljevalchs konsthall, Stockholm (10-årsjubileum, delvis visad också i Uppsala och Gävle). 1940 Borås konsthall, Eskilstuna och Västerås konstmuseer. 1942-1977 Halmstads Musikhandel (sommarutställning under 35 år). 1944 Malmö museum. 1948 Kristianstads museum, Borås konsthall. 1949 Konstakademien, Stockholm (20-årsjubileum), Skånska konstmuseum, Lund, Vikingsbergs konstmuseum, Helsingborg. 1952. Skövde

och Borås konsthallar. 1952 Galerie Blanche, Stockholm. 1954 „Halmstadgruppen 25 år", Hallands museum, Halmstad, Göteborgs konsthall, Smålands museum, Växjö samt Gentofte, Köpenhamn. 1955 Liljevalchs konsthall, Stockholm. 1959 „Efter 30 år Halmstadgruppen", Borås konstmuseum. 1960 Kunstnernes hus, Oslo. 1961 „Halmstadgruppen- en återblick", Hallands museum, Halmstad. 1967 „Halmstadgruppen före Halmstadgruppen", Hallands museum, Halmstad. 1968 Konstakademien, Stockholm, Skånska konstmuseum, Lund. 1969 „Halmstadgruppen 40 år", jubileumsutställningar i Södertälje konsthall, Eskilstuna konstmuseum, Borås konstmuseum, Kalmar konstmuseum, Värmlands museum, Karlstad, Hallands museum, Halmstad. 1970 Vikingsbergs konstmuseum, Helsingborg. 1971 „Halmstadgruppen går vidare", Hallands museum, Halmstad. 1974 Galerie Börjeson, Malmö (45-årsjubileum). 1975—76 Örebro läns museum, Smålands konstarkiv, Värnamo, 1977. Smålands museum, Växjö. 1978 Centre Culturel Suédois (Svenska kulturhuset) Paris. 1979 „Halmstadgruppen 50 år", Lunds konsthall och Hallands museum, Halmstad.



Håkan Nyström

Nollpunkt 2 – Metamofose



Erik Mortensen

Soldaten i marken

DEN FORUNDERLIGE MANDARIN

første del.

Han sidder i sin tankes indesluttede stol – imens sjælen splitter hans ansigte kalkede maske – imens isfuglen flyver forbi og bliver konfronteret med hans kærlighed som stolen står på – imens solen stiger op på den lysende nattenhimmel – et skrig flænser luften til total ukendelighed i hans tavse mund – der lyder i skriget fra isfuglens kolde isblå fjer – i rummets tomme stilheds nat hvor stjernerne lyser i solens skær i den tidlige dag, hvor den forunderlige mandarin sidder, og hans sjæl splitter hans personlighed i form af en kalket grå maske der sprænges af isfuglens iskolde fjer på et eventyr om sjæle – menneskets stilhed frihed – –

ISFUGLENS OPLEVELSE

anden del.

Isfuglen fløj ud over det oprørte iskolde hav – for at nå solen – den nåede solen, et land hvor alt var frodigere end den nogensinde havde set før – natten skimtes, ud af et vindue i et hus med en dør uden håndtag på ydersiden – fuglen elsker nattens røde træer – nattens mørke stilhed hvor den kunne lade sine farver lyse i månens blanke øje – så den fløj ind af vinduet – der mødte den et syn den aldrig før har følt og set så stærkt – en stor urolig stilhed rugede og sad og stirrede ud af vinduet i en kæmpemæssig lænestol af indre tanker – rummet var fyldt med – denne urolige Forunderlige Mandarins Kærlighed – der sprængte hans kalkede grå maske af ydre bevidsthed – hvor fuglens iskolde farver faldt til ro idet solen steg ind af vinduet og fortalte at dagen var nær – – og fortrængte nattens tanker i en ny erkendelse af indre liv.

BØRGE CHRISTIANSEN

Elise Glaffey

Ostrea angulata

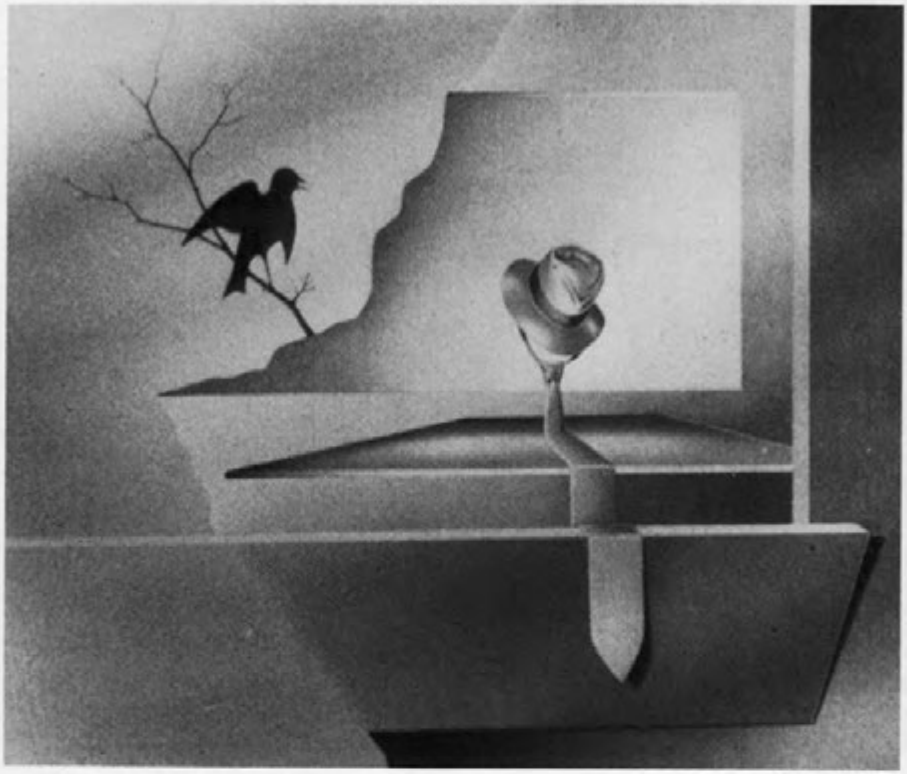
Gothersgade-nr. 38
København k.
fra år 1967.
til år 1980.
BØRGE
1987.

Ullrich Rössing

Solformørkelse

Børge Christiansen

Thomas Arnel



Egon Ignatz H. Sørensen

Fuglen og træet

HIMLENS ØJE
SKINNER I TRÆETS
KRONE IDET
HIMLEN FLYVER
FORBI SOM
FUGL.

BC.

SURREALISTERNE
CIRRUS udstillinger

Cirrus på Sveagalleriet i Stockholm

Efter flere år at have udstillet i Skåne, gik turen sidste forår nord på, hvor vi havde fået en aftale om at udstille på SVEAGALLERIET i Stockholm, et galleri beliggende i et af Stockholms store kulturhuse. Besøget var stort, hvilket billedet ovenfor just ikke giver indtryk af og salget: det var langt over forventning blandt køberne var SVENSKA KONSTRÅDET der købte hele 7 arbejder. Så alt i alt en udstilling vi havde glæde af.

ØVRIGE UDSTILLINGER:

1966 Charlottenborg, København, 1967 Oxford, England, Essex, England, Charlottenborg, København, Humlum Kunstcenter, Jylland, 1968 »Nordiske Surrealister«, Charlottenborg, København, Bruxelles, Belgien, 1968 Kunstforeninger, vandreudstilling, København, Charlottenborg, København, Galleri West Point, Esbjerg, Udstillingshuset, Næstved, Operahuset, Warszawa, Polen, 1970 »Polsk-Dansk Surrealisme«, Charlottenborg, København, 1971 »Schweizisk-Dansk Surrealisme«, Gladsaxe Teater, 1972 Charlottenborg, København, Kunstbiblioteket i Gladsaxe, Vandreudstilling i 30 skoler og institutioner arr. af Københavns Kommunes Kunstfond, 1973 Haslev Teknikum, Haslev, Udstillingshuset, Næstved, Charlottenborg, København, 1974 Charlottenborg, København, 1975 Meyers Galleri, Esbjerg, Køge Galleriet, Køge, Charlottenborg, København, 1976 »World Surrealist Exhibition«, Chicago, USA, Galleri Svaneke, Bornholm, »10-års Jubilæumsudstilling«, Charlottenborg, København, 1977 Lilla Galleriet, Eslöv, Sverige, Galleri HIPP, Malmö, Sverige, Charlottenborg, København, Næstved Kunstforening, 1978 Ballerup Rådhus, Charlottenborg, København, 1979 Galerie IPPON, Malmö, Sverige, 1980 Sveagalleriet, Stockholm, Sverige, Charlottenborg, København, 1981 Charlottenborg, København.

Osted bogtryk/offset